



Борис Пастернак

Мрачни дни

Когато моментът настана  
да влезе той в Ерусалим –  
посрещнат бе с клонки, с осанна,  
за всички бе още любим.

Но обич не трогва сърцата.  
Светът – все по-страшен, суров.  
Презрително гледа тълпата,  
и ето ти край, послеслов.

Навън небесата тъмнеят,  
оловно-студени тежат.  
Опашка върти фарисеят  
и улики търси съдът.

И тъмните сили на храма  
го хвърлят на дивата сган.  
И както бе хвален за двама,  
така е сега обруган.

Тълпата отсреща се блъска,  
надничат, напират без ред  
и докато чакат развързка,  
сноваат ту назад, ту напред.

И шепот пълзи и се сипят –  
отвсякъде! – слухове въвн.  
И тайното бягство в Египет,  
и детството – всичко е сън.

Видя пред очите си ската  
в пустинята, знойните дни,  
когато с царства сатаната  
опитва да го съблазни.

Припомни си сватбата в Кана,  
как целия пир удиви;  
морето с вода разлюлюяна –  
и той по водата върви;

и людете в хижата тясна,

и в гроба – студено мазе –  
свещта, дѣто в ужас пригасна,  
щом Лазар съзря на нозе...

КРАЙ

© 1949 Борис Пастернак  
© 1990 Кирил Кадийски, превод от руски

Борис Пастернак  
Дурные дни, 1949

Сканиране: sir\_Ivanhoe, юни 2008  
Разпознаване и последна редакция: NomaD, юни 2008 г.

**Публикация**

Борис Пастернак. Доктор Живаго. Интерпринт, 1990

Свалено от „Моята библиотека“ [<http://purl.org/NET/mylib/text/8297>]